

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 76 (2014)  
**Heft:** 1

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

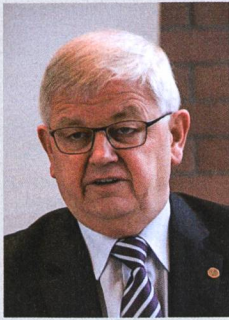
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

**Max Binder,**  
conseiller  
national,  
président de  
l'ASETA



## Pour une agriculture productrice

Dans les annales de l'ASETA, 2013 laissera le souvenir d'une année traversée par quelques turbulences. Le comité a présenté aux délégués réunis à Genève le budget 2014. Afin d'en combler le déficit, il avait discuté d'une hausse de cotisation de 10 francs, proposée ensuite à l'assemblée. On voulait assurer ainsi le maintien de prestations de qualité dans tous les domaines, en faveur des adhérents. Les délégués ont toutefois refusé cette augmentation et chargé le comité de convoquer une assemblée extraordinaire pour lui présenter un budget équilibré sur la base de la cotisation actuelle. Se conformant à cette demande, le comité a élaboré un nouveau budget. Cette nouvelle proposition a été acceptée à l'unanimité par l'assemblée extraordinaire à Riniken (voir page 42). Mais la décision était accompagnée d'une motion demandant que des moyens soient consacrés à une analyse de l'association.

Le comité doit se mettre au travail sans tarder afin de clarifier la situation. C'est à cette condition que l'ASETA pourra continuer à assumer ses tâches en faveur de ses sections et de ses adhérents et qu'elle pourra aborder de nouveaux thèmes, dans l'intérêt d'une agriculture productrice.

Mes vœux de bonne santé et de prospérité vous accompagnent pour cette année 2014 !

Bien à vous,  
Max Binder

Le numéro de février paraîtra le  
13 février 2014.

## Marché

- 4 Actualités
- 5 Grand choix de tracteurs à voie étroite
- 9 Véhicule porteur pour vignes en pente
- 10 Tout sur l'écran ?
- 14 Nouvelles applications Isobus
- 18 Entraînement électrique dans la vigne



10

## Impression

- 22 Prise en main : chaînes ou crampons
- 26 Prise en main : BCS Invictus K600AR



26

## 24 Sommaire 2013

**Technique  
Agricole**

## En savoir plus

- 30 Les machines viticoles électriques valent la peine

## Management

- 31 Coûts machines 2013 – online

## Plate-forme

- 32 Mécanisation des vendanges : vers un tri embarqué performant
- 35 Agrovina fête déjà sa 10<sup>e</sup> édition
- 36 Parcours fléché dans l'Isobus

## Sécurité

- 40 Travailler sûrement au treuil

## ASETA

- 42 Budget accepté avec des directives
- 43 Cours pour chauffeurs poids lourds
- 44 G40 : Les cours de conduite 2014
- 45 Nouvelles des sections



44

## 46 Impressum



## Page de couverture :

En arboriculture et en viticulture, les outils et les équipements hydrauliques actuels exigent des tracteurs dotés de moteurs de forte puissance. (Photo : Fendt)